

Bruselj, 1. avgust 2025
(OR. en)

12057/25
ADD 1

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0233 (NLE)

JUSTCIV 142
CONSOM 152
MARE 31
COMER 114
RELEX 1063

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	24. julij 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2025) 419 annex
Zadeva:	PRILOGA k Predlogu SKLEPA SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Konvencije Združenih narodov o mednarodnih učinkih sodne prodaje ladij, ki jo je Generalna skupščina Združenih narodov sprejela 7. decembra 2022 v New Yorku (Pekinška konvencija o sodni prodaji ladij)

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 419 annex.

Priloga: COM(2025) 419 annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 24.7.2025
COM(2025) 419 final

ANNEX 1

PRILOGA

k Predlogu

SKLEPA SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Konvencije Združenih narodov o mednarodnih učinkih sodne prodaje ladij, ki jo je Generalna skupščina Združenih narodov sprejela 7. decembra 2022 v New Yorku (Pekiška konvencija o sodni prodaji ladij)

Priloga I

Izjava na podlagi člena 18(2) Pekinške konvencije o sodni prodaji ladij, ki jo je Generalna skupščina Združenih narodov sprejela 7. decembra 2022 v New Yorku, o pristojnosti Evropske unije v tistih zadevah, ki jih ureja navedena konvencija, v zvezi s katerimi so države članice prenesle svojo pristojnost na Evropsko unijo

Člen 18(1) Pekinške konvencije o sodni prodaji ladij (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) določa, da jo lahko podpiše organizacija za regionalno gospodarsko povezovanje, ki jo ustanovijo suverene države in je pristojna za nekatere zadeve, ki jih ureja Konvencija. Člen 18(2) Konvencije določa, da regionalna organizacija za gospodarsko povezovanje poda izjavo o zadevah, ki jih ureja ta konvencija in v zvezi s katerimi so njene države članice nanjo prenesle pristojnost. Evropska unija je sklenila podpisati Konvencijo in daje to izjavo.

Kolikor lahko vplivajo na skupna pravila ali spremenijo področje uporabe pravnih aktov iz točk (1) in (2), so zadeve, ki jih urejajo določbe Konvencije, v zvezi s katerimi so države članice Evropske unije prenesle pristojnost in v zvezi s katerimi ima Evropska unija izključno pristojnost v smislu člena 3(2) PDEU, naslednje:

1. člen 9 Konvencije („Pristojnost za preprečitev in odložitev sodne prodaje“) v zvezi s pravili o pristojnosti iz [Uredbe \(EU\) št. 1215/2012](#) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah ([UL L 351, 20.12.2012, str. 1](#)), in
2. člen 4 Konvencije („Obvestilo o sodni prodaji“) v zvezi s pravili o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah (vročanje pisanj) iz [Uredbe \(EU\) 2020/1784](#) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2020 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah ([UL L 405, 2.12.2020, str. 40](#)).

Pristojnosti Evropske unije na podlagi Pogodbe o Evropski uniji (PEU) in Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) se po svoji naravi nenehno razvijajo. V okviru Pogodb lahko pristojne institucije sprejemajo odločitve, s katerimi se določi obseg pristojnosti Evropske unije. Evropska unija si zato pridržuje pravico, da ustrezno spremeni to izjavo, ne da bi bila takšna sprememba predpogoj za izvajanje njene pristojnosti v zvezi z zadevami, ki jih ureja Konvencija.

Unija določa, da se Konvencija, kar zadeva pristojnost Unije, uporablja na ozemljih držav članic, za katera se uporabljata PEU in PDEU, na podlagi člena 52 PEU in pod pogoji, določenimi med drugim v členu 355 PDEU.